



Evangelisch-reformierte Kirche Schweiz
Église évangélique réformée de Suisse

Fondsreglement Konferenz PSS

Règlement applicable au fonds de la Conférence SPS

Ausgabe / Edition 05/2020
2019 (Ersterscheinung, Überarb.)

Im Zweifelsfall ist die deutsche Version massgebend.
En cas de doute, la version allemande fait foi.

Im Folgenden wird für den Verein noch die Bezeichnung «SEK» verwendet, da das Reglement vor dem 1. Januar 2020 in Kraft gesetzt werden soll.

Fonds PSS

Art. 1

Grundsatz

¹ Der Verein Protestantische Solidarität Schweiz PSS (Schenker) hat sein Vermögen an den Verein Schweizerischer Evangelischer Kirchenbund SEK (Beschenkter) übertragen mit der Auflage, dafür einen Fonds einzurichten.

² Dieses Reglement erfüllt die Auflage des Schenkers, indem es die Einrichtung eines Fonds PSS vorsieht und das geschenkte Vermögen dem vom Schenker vorgesehenen Zweck zuführt.

³ Dem Fonds zuzuführen sind alle Mittel, die im Namen des Vereins SEK und in seiner Tätigkeit und Zweckbindung als «Konferenz PSS» gesammelt werden. Die Konferenz wird in der Verordnung Konferenz PSS geregelt. Dem Fonds zuzuführen sind auch alle Mittel, die dem Verein SEK unter dieser Tätigkeit und Zweckbindung geschenkt oder vermacht werden..

Art. 2

Zweck

¹ Die Konferenz sammelt Geld für die Umsetzung von kirchlichen Projekten in der Diaspora. Diaspora ist nicht begrenzt auf Gebiete, wo sich die reformierte Konfession in einer Minderheitssituation befindet. Auch dort, wo das Umfeld keiner Konfession angehört, ist Diaspora. Die geförderten Projekte übernehmen die Funktion einer Brücke zum Umfeld.

² Die geförderten Projekte stärken die Präsenz des reformierten Glaubens.

Art. 3

Zuständigkeit für die Verwendung der Mittel

¹ Das Verfügungsrecht über das Fondsvermögen liegt beim Rat SEK.

² Wer sich für die Unterstützung aus Mitteln des Fonds bewirbt, hat sich an den Ausschuss der Konferenz der PSS zu wenden.

Art. 4

Äufnung des Fonds

Der Fonds wird geäufnet mit den vom Rat zugewiesenen Mitteln aus der Betriebsrechnung, aus Legaten sowie Spenden und Kollekten.

Art. 5

Rechnungsführung

Die Rechnungsführung des Fonds wird von der Geschäftsstelle SEK wahrgenommen.

L'association est encore appelée « FEPS » dans le texte ci-dessous, car le Règlement doit entrer en vigueur avant le 1^{er} janvier 2020.

Fonds SPS

Art. 1

¹ L'association Solidarité Protestante Suisse (la donatrice) a transmis sa fortune à l'association Fédération des Églises protestantes suisses (FEPS) (la donataire) en la chargeant de créer un fonds pour la gérer. Principe

² Le présent règlement satisfait à la condition posée par la donatrice en prévoyant la mise en place d'un fonds SPS et en affectant la fortune donnée au but fixé par la donatrice.

³ Tous les moyens collectés au nom de la FEPS et dans le cadre de son activité et de son objectif en tant que « Conférence SPS » doivent être alloués au fonds. La Conférence est régie par l'ordonnance Conférence SPS. Tous les moyens offerts ou légués à la FEPS dans le cadre de son activité et de son objectif doivent aussi être alloués au fonds.

Art. 2

¹ La Conférence collecte de l'argent pour la mise en œuvre de projets ecclésiastiques dans la diaspora. Celle-ci ne se limite pas aux régions où la confession réformée est minoritaire. Elle regroupe aussi les lieux où l'environnement est aconfessionnel. Les projets soutenus sont des ponts vers cet environnement. Objet

² Les projets soutenus renforcent la présence de la foi réformée.

Art. 3

¹ Il appartient au Conseil de la FEPS d'affecter les moyens du fonds. Compétence pour l'affectation des moyens

² Quiconque souhaite être soutenu financièrement via le fonds doit s'adresser au comité de la Conférence SPS.

Art 4

Le fonds est alimenté par les moyens affectés par le Conseil en provenance du compte d'exploitation, de legs, de dons et de collectes. Alimentation du fonds

Art. 5

La comptabilité du fonds est tenue par le Secrétariat de la FEPS. Comptabilité

Art. 6

Kontrolle

Die Kontrollstelle für das Rechnungswesen des SEK überprüft die Rechnung des Fonds sowie den Bericht des Rates SEK über die verwendeten Mittel.

Art. 7

Schlussbestimmung

Der Rat hat dieses Reglement am 17.10.2019 beschlossen und in Kraft gesetzt.

Art. 6

L'organe de contrôle des comptes de la FEPS est chargé de vérifier les comptes du fonds et le rapport du Conseil de la FEPS sur l'affectation des moyens. Contrôle

Art. 7

Le Conseil a adopté le présent règlement et l'a fait entrer en vigueur le 17.10.2019. Disposition finale